



# AVIS de COURSE

## LA TRANSLAC - LE TEMERAIRE

GRADE 5A

## LAC DU DER

Samedi 11 & Dimanche 12 JUIN 2016

organisée par le YACHTING CLUB du DER PORT DE NEMOURS 52290 SAINTE LIVIERE

### **ATTENTION ! AUCUN CHANGEMENT D'ÉQUIPAGE NE SERA ACCEPTÉ**

#### **1. REGLES : LA REGATE SERA REGIE PAR :**

- 1.1. Les règles telles que définies dans *Les Règles de Course à la Voile*
- 1.2. Les prescriptions nationales s'appliquant aux concurrents étrangers précisées en annexe « prescriptions »,
- 1.3. Les règlements fédéraux,
- 1.4. Le règlement de police du Lac
- 1.5. Le règlement du Challenge du Lac,
- 1.6. Le guide OSIRIS HABITABLE 2016
- 1.7. Le présent Avis de Course.
- 1.8. En cas de traduction de cet avis de course, le texte français prévaudra.

#### **2. PUBLICITE**

- 2.1. Les concurrents portant une publicité sur leur voilier doivent présenter la carte ou l'autorisation ponctuelle. L'autorité organisatrice doit remettre au comité de course, avant le départ, la liste des concurrents ayant présenté leur carte ou leur autorisation ponctuelle
- 2.2. En application de la Régulation 20 de l'ISAF (Code de Publicité), telle que modifiée par le règlement de publicité de la FFVoile, les bateaux peuvent être tenus de porter la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice.

#### **3. ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION**

- 3.1. La régata est ouverte aux bateaux monocoques, en règle avec leur autorité nationale, de la catégorie OSIRIS HABITABLES 2016, des groupes A, B, C, D, E, F, L, Q, R.
- 3.2. Les concurrents (chaque membre de l'équipage) résidant en France doivent présenter au moment de leur inscription :
  - leur licence FFVoile valide portant le cachet médical ou fournir un certificat médical de non contre indication à la pratique de la compétition en voile de moins d'un an et accompagné d'une autorisation parentale pour les mineurs
  - l'autorisation de port de publicité si nécessaire
  - le certificat de jauge ou de conformité
- 3.3. Les concurrents étrangers non licenciés en France devront
  - justifier de leur appartenance à une Autorité Nationale membre de l'ISAF
  - justifier d'une assurance valide en responsabilité civile avec une couverture d'un montant minimal de 1,5 million d'Euros.
  - fournir un certificat médical de non contre indication à la pratique de la compétition en voile de moins d'un an et une autorisation parentale pour les mineurs rédigé en français ou en anglais.

#### **4. DROITS D'INSCRIPTION**

4.1. Les droits requis sont de **20** Euros par équipage.

#### **5. PROGRAMME**

5.1. Inscription, le samedi 11 juin de **11H00 à 14H30**. **Aucune inscription ne sera prise en compte passée cette heure.**

5.2. samedi 11 juin 2016, heure du premier avertissement de la première course du jour : **15H00**

5.3. dimanche 12 juin 2016, premier signal d'avertissement : 10h00

5.4. **Pas de départ après 14h00**

#### **6. JAUGE.**

6.1 Un contrôle pourra être effectué à postériori sur l'eau et/ou de retour au port.

#### **7. INSTRUCTIONS DE COURSE**

7.1. Les instructions de course et/ou les annexes éventuelles seront disponibles à l'inscription et seront affichées selon la Prescription Fédérale.

#### **8. PARCOURS**

8.1. Les parcours à effectuer seront de type côtiers et/ou construits (précisés en annexe parcours)

#### **9. SYSTEME DE PENALITES**

9.1. La règle 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de 2 tours est remplacée par la pénalité d'un tour.

#### **10. CLASSEMENT**

10.1. Le calcul du temps compensé des bateaux sera fait selon le système temps sur distance **AVEC** CVL. Un classement par filière sera établi par extraction du classement scratch.

10.2. Une course devra être courue pour valider l'épreuve.

#### **11. COMMUNICATION RADIO**

Excepté en cas d'urgence, un bateau ne doit ni effectuer de transmission radio pendant qu'il est en course ni recevoir de communications radio qui ne soient pas recevables par tous les bateaux. Cette restriction s'applique également aux téléphones portables.

#### **12. PRIX**

Des prix seront distribués comme suit : 1 coupe pour les trois premiers de chaque "filière"

#### **13. DECHARGE DE RESPONSABILITE**

Les concurrents participent à la régata entièrement à leurs propres risques. Voir la règle 4, Décision de courir. L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité, en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata, aussi bien avant, pendant, qu'après la régata

#### **15. DROIT D'UTILISER LE NOM ET L'APPARENCE :**

En participant à cette épreuve, le concurrent autorise automatiquement l'autorité organisatrice et les sponsors de l'épreuve à utiliser et montrer, à quelque moment que ce soit, des photos en mouvement ou statiques, des films ou enregistrements télévisuels, et autres reproductions de lui-même pendant la période de la compétition intitulée "La Translac"

#### **16. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES**

Pour toutes informations complémentaires veuillez contacter

 **Yachting Club du Der**

Port de Nemours - B.P. 192

52104 SAINT-DIZIER CEDEX

(33) 03..25.04.13.57

Com\_sport@ycder.com

**Plan d'accès :**



PARIS

Saint-Dizier

NANCY

Sainte-livrier

livrier